



interier

Dr 3620 Dr 3622



Ds3620,Ds3622 INTERIER

Automatic Pushbutton Telephone Sets

GENERAL DESCRIPTION

The Ds 3620 and Ds 3622 automatic telephone sets are of the desk-top types. The telephone casing is provided with a recess under the handset for ease of lifting and carrying the instrument in one hand.

The Ds 3620, Ds 3622 automatic telephones allow parallel connection of 5 instruments to a common subscriber line while securing privacy.

SPECIFICATIONS

The automatic telephone of the Ds 3620, Ds 3622 types consists of two functional assemblies. The bottom tray-shaped part provides the baseplate onto which all components are mounted. The top cover only supports the handset and the cradle switch pullrods.

The functional assemblies are interconnected using printed circuits. The facia plate and the ringer are wired to the baseplate using plug-in connectors with two- and four-core leads, respectively.

The telephone set uses an identical electroacoustic transducer for both the receiver and the microphone.

The telephone set is provided with automatic control of reference attenuation derived from the dc supply current size. The pushbutton for switching off the automatic control is finished in black colour and it projects over the bottom part of the handset.

The telephone set is provided with a single-coil bell (type Ds 3620) or an electronic buzzer (type Ds 3622). A rotary volume control is placed on the bottom wall of the cover tray.

Instrument weight: ca. 0.95 kg

Dimensions: instrument diameter (including the handset): 219 mm

instrument height (including the handset): 92 mm

Aparato telefónico

automático Ds 3620,

Ds 3622 INTERIER

tipo de pulsadores

DESCRIPCIÓN GENERAL

El aparato telefónico automático tipos Ds 3620, Ds 3622 es de la versión de mesa. La cubierta del aparato telefónico lleva creado debajo del microteléfono un bolsillo que permite levantar y trasladar el aparato con una sola mano.

El aparato telefónico automático Ds 3620, Ds 3622 permite la conexión paralela de cinco aparatos a una línea de abonado conjunta sin posibilidad de escucha de las conversaciones.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

El aparato telefónico automático tipos Ds 3620, Ds 3622 se compone de dos partes funcionales. La parte inferior en forma de cubeta forma la base de montaje de todos los componentes, mientras que la cubierta superior trae sólo el microteléfono y el tirante de las horquillas del conmutador. La interconexión eléctrica de las partes funcionales está realizada por el método de conexiones impresas; el marcador y la señal acústica están conectados a la placa de montaje mediante conexiones de enchufe y un cordón de dos y cuatro conductores. El aparato utiliza el convertidor único electroacústico tanto para el receptor como el micrófono. El aparato está provisto de la regulación automática de la relación de atenuación derivada de la magnitud de la corriente de alimentación continua. El pulsador de desconexión del circuito de esta regulación automática de color negro sobresale de la parte inferior del microteléfono.

El aparato telefónico de abonado está equipado con un timbre de una sola bobina (tipo Ds 3620) o de una señal acústica electrónica (tipo Ds 3622). La pared inferior de la parte en forma de cubeta de la cubierta está dispuesta del regulador giratorio del volumen de la señal acústica.

Peso aprox. del aparato 0,95 kg

Dimensiones: diámetro del aparato incluido el microteléfono 219 mm

altura del aparato incluido el microteléfono 92 mm

Automatischer Telefonapparat Ds 3620, Ds 3622 INTERIER mit Tastwahl

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Der automatische Telefonapparat Modell Ds 3620, Ds 3622 wird in Tischausführung geliefert. Im Gehäuse des Telefonapparates ist unter dem Mikrotelefon eine Aushöhlung ausgebildet, welche es ermöglicht den Apparat nur mit einer Hand anzuheben und zu übertragen.

Der automatische Telefonapparat Ds 3620, Ds 3622 ermöglicht die Parallelschaltung von 5 Apparaten an eine gemeinsame Teilnehmerleitung mit Ausschluß des gegenseitigen Abhörens.

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Der automatische Telefonapparat Ds 3620, Ds 3622 ist aus zwei Funktionsteilen zusammengesetzt. Der untere schalenartige Teil bildet die Montagebasis für alle Einzelteile, der obere Gehäuseteil trägt nur das Mikrotelefon und die Verbindungsstangen der Gabeln des Umschalters. Die elektrische Durchschaltung ist mit Hilfe der Methode von Flachverbindungen durchgeführt; der Wahlschalter und die akustische Anzeige sind mit Hilfe von Aufsteckverbindungen mit Zwei- und Vieraderschnüren zur Montageplatte angeschlossen.

Im Apparat ist ein einheitlicher elektroakustischer Wandler für den Hörer und das Mikrophon angewendet. Der Apparat ist mit einer automatischen Regelung der Bezugsdämpfung versehen, welche von der Grösse des Speisegleichstromes abgeleitet ist. Die schwarz gefärbte Drucktaste zum Abschalten des Stromkreises dieser automatischen Regelung ragt über den unteren Teil des Mikrotelefons heraus.

Der Telefonapparat ist mit einer Einspulenglocke (Modell Ds 3600) oder mit einer elektronischen akustischen Anzeige (Modell Ds 3622) ausgerüstet. Auf der unteren Wand des schalenartigen Teiles ist ein Rundregler der Lautstärke der Anzeige angebracht. Masse des Apparates beträgt etwa 0,95 kg
Abmessungen: Durchmesser des Apparates mit Fernsprechkörner 219 mm
Höhe des Apparates mit Fernsprechkörner 92 mm

Appareil téléphonique automatique Ds 3620, Ds 3622 INTERIER avec sélection par boutons- poussoirs

DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'appareil téléphonique automatique du type Ds 3620, Ds 3622 est en exécution de table. Le capot de l'appareil téléphonique possède, sous le combiné, une poche permettant la prise et le transfert de l'appareil téléphonique par une main.

L'appareil téléphonique automatique Ds 3620, Ds 3622 permet la connexion parallèle de 5 appareils à une ligne d'abonné commune, en excluant l'écoute mutuelle parallèle.

DESCRIPTION TECHNIQUE

L'appareil téléphonique automatique du type Ds 3620, Ds 3622 comprend deux parties fonctionnelles.

La partie inférieure en forme de cuvette constitue la base de montage de tous les éléments, le capot supérieur ne supporte que le combiné (microtéléphone) et les chapes des fourchettes du commutateur.

La connexion électrique des éléments fonctionnels est effectuée par la méthode de connexions imprimées.

Le cadran d'appel à touches et le signal accoustique sont liés à la plaque de montage par des socles de connecteur avec un cordon à deux et à quatre âmes.

L'appareil utilise un convertisseur électro-accoustique unitaire pour l'écouteur (récepteur) et le microphone.

L'appareil possède une régulation automatique des amortissements relatifs dérivée de la grandeur du courant continu d'alimentation. Le bouton-poussoir de l'interruption du circuit de la régulation automatique, en couleur noire, dépasse la partie inférieure du microtéléphone.

L'appareil téléphonique de l'abonné est doté d'une sonnerie à une bobine (type Ds 3620) ou d'une signalisation accoustique électronique (type Ds 3622).

A la partie inférieure de l'élément en écuelle du capot se trouve un régulateur rotatif de la puissance sonore du signal accoustique.

Masse de l'appareil: environ 0,95 kg

Dimensions: diamètre de l'appareil y compris le combiné — 219 mm

hauteur de l'appareil y compris le combiné — 92 mm



Автоматический телефонный аппарат Ds 3620, Ds 3622 ИНТЕРИЕР с тастатурой

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Автоматический телефонный аппарат типа Ds 3620, Ds 3622 представляет собой настольный вариант телефона. В кожухе телефонного аппарата под микротелефонной трубкой устроена выемка для удобного поднятия и перемещения аппарата одной рукой. Автоматический телефонный аппарат Ds 3620, Ds 3622 позволяет параллельное подключение пяти аппаратов к одной абонентской линии с исключением взаимного подслушивания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Автоматический телефонный аппарат типа Ds 3620, Ds 3622 состоит из двух функциональных частей. Нижняя тарельчатая часть является монтажной базой всех деталей, верхний кожух несет на себе лишь микротелефонную трубку и тяги вилок переключателя. Электрическое соединение функциональных частей выполнено методом печатных схем; тастатура и звонок прикреплены к монтажной плате присоединительными штепселями с двух- и четырехжильным шнуром.

В аппарате используется единый электроакустический преобразователь для телефона и микрофона. Аппарат имеет автоматическую регулировку относительного затухания, зависящую от величины постоянного тока.

Абонентский телефонный аппарат оснащен однокатушечным звонком (тип Ds 3620) или электрон. акустическим сигналом (тип Ds 3622). На нижней стороне тарельчатой части кожуха расположен поворотный регулятор громкости акустического сигнала.

Масса аппарата — около 0,95 кг

Габариты: диаметр аппарата с микротелефоном 219 мм
высота аппарата с микротелефоном 92 мм



Tesla Stropkov k. p. IE
PŠČ 091 12
Stropkov

**EXPORT
IMPORT
KOVO**
PRAHA
CZECHOSLOVAKIA

PZO KOVO
Jankovcova 2
Praha 7, PŠČ 170 88
Tel.: 874 11 11
Telex: 121 481



